

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
 ※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

[별지 양식]
 [Attached Form]

외국인인 가족의 특정등록사항 직권기록신청서

Application for Administrative Recording of Information Concerning Foreign Family Members

외국인인 가족의 신분사항 ¹² Personal Information of Foreign Family Member	성명 Name	한글 Korean Characters		출생연월일 Date of Birth	
		영문 English		성별 Sex	
	국적 Nationality		외국인등록번호 (국내거소신고번호) Alien Registration Number (Domestic Residence Registration Number)	-	
기록할 사항 ³ Matters to be Recorded	(1) 외국인등록번호 () (2) 출생연월일 () (3) 국적 () (4) 성별 () (1) Alien Registration Number () (2) Date of Birth () (3) Nationality () (4) Sex ()				
※ 아래의 표에 외국인의 한국인 가족을 기재하시기 바랍니다. 외국인과의 관계란은 다음 중에 하나를 기재하시기 바랍니다. ※ List the Korean family members of the foreign national in the table below. In the "Relationship" column, specify one of the following: 배우자, 자녀, 부(모) Spouse, child, father, mother					
기록할 가족관계 등록부 Information to be Recorded in the Family Relations Register	성명 Name	한글 Korean Characters		주민등록번호 Resident Registration Number	-
	등록 기준지 Place of Registration				관계 Relation ship

	주소 Address					
	성명 Name	한글 Korean Charac ters		주민등록번호 Resident Registration Number	-	
	등록 기준지 Place of Registration				관계 Relation ship	
	주소 Address					
	성명 Name	한글 Korean Charac ters		주민등록번호 Resident Registration Number	-	
	등록 기준지 Place of Registration				관계 Relation ship	
	주소 Address					
	성명 Name	한글 Korean Charac ters		주민등록번호 Resident Registration Number	-	
등록 기준지 Place of Registration				관계 Relation ship		
주소 Address						
신청인 Applicant	성명 Name	한글 Korean Charac ters		생년월일 Date of Birth		
	전화번호 Phone			신청인 자격 Capacity		

	주소 Address	
--	---------------	--

)4)

Personal Information of Foreign Family Member¹⁾²⁾
Matters to be Recorded³⁾

20
YYYY MM DD

신청인 (서명 또는 날인)
Applicant (Signature or Seal)

시(구) · 읍 · 면장 귀하

Submitted to Respective Mayor, District Head, or Eup/Myeon Head

1 국적상실로 폐쇄한 가족관계등록부의 특정등록사항이나 가족관계등록부에 국적상실자로 기록된 부모 또는 배우자, 자녀의 특정등록사항은 해당되지 않습니다.

¹⁾ Specific registration details in the Family Relations Register, whether closed due to loss of nationality or related to parents, spouses, or children who have lost nationality, are not applicable.

2 외국인인 자녀는 한국인이 인지·입양·친양자입양한 경우나 관할 가정법원의 등록부정정허가를 받아 한국인 부모의 가족관계등록부에 국적상실자로 기록된 자녀의 특정등록사항을 외국인의 특정등록사항으로 정정한 경우에만 해당됩니다.

²⁾ A foreign national child is applicable only if the child has been acknowledged, generally adopted, or adopted as a stepchild through plenary adoption by a Korean national, or if the specific registration details of a child recorded as having lost nationality in the Family Relations Register records of the Korean parent have been corrected to reflect the child's status as a foreign national, following approval from the competent family court.

³⁾ 이미 기록된 외국인인 가족의 특정등록사항이 변경 또는 정정된 경우에는 관할 가정법원의 등록부정정허가를 받아야 하고, 외국인인 가족의 기록 자체가 누락된 경우에는 별도의 추후보완신고 또는 정정절차를 거쳐야 합니다.

³⁾ If the specific registration information of a foreign family member that has already been recorded is changed or corrected, a correction permit must be obtained from the competent family court. If the record of the foreign family member is missing altogether, a separate follow-up declaration or correction procedure must be completed.

4) 외국인인 자녀는 한국인이 인지·입양·친양자입양한 경우나 관할 가정법원의 등록부정정허가를 받아 한국인 부모의 가족관계등록부에 국적상실자로 기록된 자녀의 특정등록사항을 외국인의 특정등록사항으로 정정한 경우에만 해당됩니다.

⁴⁾ A foreign national child is applicable only if the child has been acknowledged, generally adopted, or adopted as a stepchild through plenary adoption by a Korean national, or if the specific registration details of a child recorded as having lost nationality in the Family Relations Register records of the Korean parent have been corrected to reflect the child's status as a foreign national, following approval from the competent family court.